

松牕雜錄  
唐國史補  
歸田錄

隋唐嘉話  
丁晉公談錄

中華書局

隋 唐 嘉 話 劉 鮀 撰

叢書集成初編所  
選陽山顧氏文房  
歷代小史皆收有  
此書顧氏本在前  
故據以排印

# 隋唐嘉話上

唐 彭城劉 錄鼎卿撰

述曰。余自髫丱之年。便多聞往說。不足備之大典。故繫之小說之末。昔漢文不敢更先帝約束而天下理康。若高宗拒乳母之言近之矣。曹參擇吏必於長者。擅其文害觀焉。周上事與曹參異乎。許高陽謂死命爲不能。非言所也。釋教推報應之理。余嘗存而不論。若解奉先之事。何其明著。友人天水趙良玉。睹而告余。故書以記異。

薛道衡。聘陳爲人日詩云。入春纔七日。離家已二年。南人嗤之曰。是底言。誰謂此虧解作詩。及云。人歸洛鴈後。思發在花前。乃喜曰。名下固無虛士。

隋高熲僕射。每以盤盛粉。置於臥側。思得一公事。輒書其上。至明則錄以入朝行之。

京城南隅芙蓉園者。本名曲江園。隋文帝以曲名不正。詔改之。

李德林爲內史令。與楊素共執隋政。素功臣豪侈。後房婦女錦衣玉食千人。德林子百藥。夜入其室。則其寵妾所召也。素俱執於庭。將斬之。百藥年未二十。儀神雋秀。素意惜之。曰。聞汝善爲文。可作詩自敍。稱吾意。當免汝死。後解縛。授以紙筆。立就。素覽之欣然。以妻與之。并資從數十萬。

煬帝善屬文。而不欲人出其右。司隸薛道衡由是得罪。後因事誅之。曰。更能作空梁落鴻泥否。

煬帝爲燕歌行，文士皆和。著作郎王胄獨不下帝。帝每銜之。胄竟坐此見害。而誦其警句曰：「庭草無人隨意綠，復能作此語耶？」

僕射蘇威有鏡，殊精好。曾日蝕既，鏡亦昏黑無所見。威以爲左右所汙，不以爲意。他日日蝕半缺，其鏡亦半昏如之。於是始寶藏之。後櫃內有聲如磬，尋之乃鏡聲也。無何而子蕙死，後更有聲，無何而威敗。後不知所在云。

洛陽南市，卽隋之豐都市也。初築外垣之時，掘得一塚，無甌甌。棺中有平上朱衣，銘云：「筮言居朝，龜言近市。」五百年間於斯見矣。校其年月，當魏黃初二年。

隋文帝夢洪水沒城，意惡之，乃移都大興。術者云：「洪水，卽唐高祖之名也。」

平陽公主聞高祖起義太原，乃於鄆司竹園招集亡命以迎軍，時謂之娘子兵。

秦王府倉曹李守素，尤精譜學。人號爲肉譜。虞秘書世南曰：「昔任彥昇善談經籍，時稱爲五經笥。宜改倉曹爲人物志。」

隋司隸薛道衡子收，以文學爲秦王府記室。早亡。太宗追悼之，謂梁公曰：「薛收不幸短命，若在當以中書令處之。」

太宗將誅蕭牆之惡，以匡社稷，謀於衛公李靖。靖辭。謀於英公徐勣。勣亦辭。帝以是珍此二人。

太宗燕見衛公，常呼爲兄，不以臣禮。初嗣位，與鄭公語，恆自名。由是天下之人歸心焉。

太宗每見人上書有所裨益者必令黏於寢殿之壁座臥觀覽焉。

太宗每謂人曰人言魏徵舉動踈慢我但覺其嫵媚耳貞觀四載天下康安斷死刑至二十九人而已戶不夜閉行旅不賈糧也。

太宗謂羣臣曰始人皆言當今不可行帝王道唯魏徵勸我今遂得功業如此恨不得使封德彝等見之衛公旣滅突厥斥境至於大漠謂太宗曰陛下五十年後當憂北邊高宗末年突厥爲患矣。

突厥之平僕射溫彥博請其種落于朔方以實空虛之地於是入居長安者且萬家鄭公以爲夷不亂華非久遠策爭論數年不決至開元中六湖州竟反叛其地復空也。

衛公始困於貧賤因過華山廟訴於神且請告以位宦所至辭色抗厲觀者異之佇立良久乃去出廟門百許步聞後有大聲曰李僕射好去顧不見人後竟至端揆隋大業中衛公上書言高祖終不爲人臣請速除之及京師平靖與骨儀衛文昇等俱收衛晉旣死太宗慮因見靖與語固請於高祖而免之始以白衣從趙郡王南征靜巴漢擒蕭銑蕩一楊越師不留行皆靖之力武德末年突厥至渭水橋控弦四十萬太宗初親庶政驛召衛公問策時發諸州軍未到長安居人勝兵不過數萬胡人精騎騰突挑戰日數十合帝怒欲擊之靖請傾府庫賂以求和潛軍邀其歸路帝從其言胡兵遂退於是據險邀之虜弃老弱而遁獲馬數萬匹玉帛無遺焉。

隋吏部侍郎高孝基銓人至梁公房蔡公杜愕然端視良久降階與之抗禮延入內廳共食甚恭曰二賢

當爲興王佐命，位極人臣。杜年壽稍減於房耳。願以子孫相託。貞觀初，杜薨於右僕射房位至司徒，秉政三十餘載。

太宗之爲秦王府僚，多被遷奪，深患之。梁公曰：「餘人不足惜。」杜如晦聰明識達，王佐才也。帝大驚，由是親寵日篤。杜僕射薨後，太宗食瓜美，愴然思之，遂輟其半，使置之於靈座。

鄭公嘗拜掃還，謂太宗人言：「陛下欲幸山南，在外悉裝了，而竟不行。因何有此消息？」帝笑曰：「時實有此心，畏卿噴，遂停耳。」

太宗曾罷朝，怒曰：「會殺此田舍漢！」文德后問誰觸忤陛下，帝曰：「豈過魏徵！」每廷爭辱我，使我常不自得。后退而具朝服立於庭，帝驚曰：「皇后何爲若是？」對曰：「妾聞主聖臣忠，今陛下聖明，故魏徵得直言。妾幸備數後宮，安敢不賀。」

太宗得鵠，絕後異私白臂之望。見鄭公乃癡於懷，公知之，遂前白事，因語古帝王逸豫，徵以諷諫。語久，帝惜鵠且死，而素嚴敬徵，欲盡其言，徵語不時盡，鵠死懷中。

太宗謂梁公曰：「以銅爲鏡，可以正衣冠；以古爲鏡，可以知興替；以人爲鏡，可以明得失。朕嘗寶此三鏡，用防已過。今魏徵殂逝，遂亡一鏡矣。」

太宗令衛公教侯君集兵法，既而君集言於帝曰：「李靖將反，至於微隱之際，輒不以示臣。帝以讓靖，靖曰：『此君集反耳。今中夏乂安，臣之所教足以制四夷矣，而求盡臣之稱者，是將有他心焉。』」

衛公爲僕射，君集爲兵部尚書。自朝還省，君集馬過門數步，不覺。靖謂人曰：「君集意不在人，必將反矣。」太宗中夜聞告，候君集反，起繞床而步，亟命召之，以出其不意。既至，曰：「臣雖下幕府左右，乞留小子。」帝許之。流嶺南爲奴。俟君集旣誅，錄其家，得二美人，容色絕代。太宗問其狀，曰：「自爾已來，常食人乳而不飯。又君集之破高昌，得金策二，甚精。御府所無，亦隱而不獻。至時并得焉。」

英公始與單雄信俱臣李密，結爲兄弟。密旣亡，雄信降王充，勸來歸國。雄信壯勇過人，勸後與海陵王元吉圍洛陽。元吉恃其智力，每親行圍。王充召雄信告之，酌以金卮。雄信盡飲，馳馬而出，槍不及海陵者尺。勸惶遽呼曰：「阿兄，阿兄！」勸王雄信攬轡而止。顧笑曰：「胡兒不緣你且了覓。」充旣平，雄信將就戮。英公請之不得，泣而退。雄信曰：「我固知汝不了此。」勸曰：「平生督共爲灰土，豈敢念生？但以身已許國，義不兩遂。雖死之，顧兄妻子何如？」因以刀割其股，以肉啖雄信，曰：「示無忘前督。」雄信食之不疑。

英公雖貴爲僕射，其姊病，必親爲粥，釜燃輒焚其鬚。姊曰：「僕妾多矣，何爲自苦如此？」勸曰：「豈爲無人耶？」顧今姊年老，勸亦年老，雖欲久爲姊粥，復可得乎？

英公嘗言：「我年十二三爲無賴賊，逢人則殺。十四五爲難當賊，有所不快者，無不殺之。十七八爲好賊，上陣乃殺人。年二十便爲天下大將，用兵以救人死。」

鄂公尉遲敬德性驍果，而尤善避槊。每單騎入敵，人刺之終不能中，反奪其槊以刺敵。海陵王元吉聞之不信，乃令去槊刃以試之。敬德云：「曉王著刃，亦不畏傷。」元吉再三來刺，旣不少中，而槊皆被奪去。元吉力

敵十夫。由是大慙恨。太宗之禦竇建德。謂尉遲公曰。寡人持弓箭。公把長槍相副。雖百萬衆亦無柰我何。乃與敬德馳至敵營。叩其軍門。大呼曰。我大唐秦王能鬪者來與汝決。賊追騎甚衆。而不敢逼。觀建德之役。既陳未戰。太宗望見一少年。騎驥馬。鎧甲鮮明。指謂尉遲公曰。彼所乘馬。真良馬也。言之未已。敬德請取之。帝曰。輕敵者亡。脫以一馬損公。非寡人願。敬德自料致之。萬全及馳往。并擒少年而返。卽王充兄子僞代王琬。字文士。及在隋。亦識是馬。實內廄之良也。帝欲旌其能。並以賜之。

太宗將征遼。衛公病不能從。帝使執政以起之。不起。帝曰。吾知之矣。明日。駕臨其第。執手與別。靖謝曰。老臣宜從。但犬馬之疾。日月增甚。恐死於道路。仰累陛下。帝撫其背曰。勉之。昔司馬仲達。非不老病。竟能自強。立勳魏室。靖叩頭曰。老臣諸體病行矣。乞相州。病篤不能進。

駐蹕之役。高麗與靺鞨合軍方四十里。太宗望之有懼色。江夏王進曰。高麗傾國以抗王師。平壤之守必弱。假臣精卒五千。覆一本根。則數十萬之衆。可不戰而降。帝不應。既合戰。爲賊所乘。殆將不振。還謂衛公曰。吾以天下之衆。困於蕞爾之夷。何也。靖曰。此道宗所解。時江夏在側。帝顧之道宗。具陳前言。帝恨然曰。時忿遽不憶也。駐蹕之役。六軍爲高麗所乘。太宗命視黑旗。英公之麾也。候者告黑旗被圍。帝大恐。須臾復曰。圍解。高麗哭聲動山谷。勸軍大勝。斬首數萬。俘虜亦數萬。

鄭公之薨。太宗自製其碑文。并曰。書後爲人所聞。詔令仆之。及征高麗不如意。深悔爲是行。乃歎曰。若魏徵在。不使我有一舉也。旣渡遼水。令馳驛。祀以少牢。復立碑焉。

征遼之役。梁公留守西京，勅以便宜從事，不請。或詣留臺，稱有密者。梁公問密謀所在，對曰：「公則是也。」乃驛遞赴行所，及車駕於相州。太宗聞留守有表達告人，大怒，使人持長刀於前而後見之，問反者爲誰。曰：「房玄齡。」帝曰：「果然。」叱令斬腰，璽責梁公以不能自任。更有如此者，得專斷之。

太宗嘗止一樹下，曰：「此嘉樹。」宇文士及從而美之，不容口。帝正色曰：「魏公常勸我遠佞人，我不悟佞人爲誰，意常疑汝而未明也。今日果然。」士及叩頭謝曰：「南衙羣官面折廷爭，陛下嘗不得舉手。今臣幸左右，若不少有順從，陛下雖貴天子，復何聊乎？」帝意復解。

太宗使宇文士及割賓以餅拭手。帝屢目焉，士及佯爲不悟，更徐拭而便昭之。

趙公宴朝貴，酒酣樂闋，顧羣公曰：「無忌不才，幸遇休明之運，因緣龍私，致位上公，人臣之貴，可謂極矣。公視無忌富貴，何與越公？或對爲不如，或謂過之。」曰：「自揣誠不羨越公所不及，越公之貴也老而無忘之貴也少。」

武衛將軍秦叔寶，晚年常多疾病。每謂人曰：「吾少長戎馬，經三百餘戰，計前後出血，不啻數斛，何能無病乎？」

秦武衛勇力絕人。其所將槍鎗，越常制。初從太宗圍王充於洛陽，馳馬頓之城下而去，城中數十人共拔不能動。叔寶復馳馬舉之以還。迄今國家每大陳設，必列於殿庭以旌異之。



## 隋唐嘉話中

太宗令虞監寫列女傳以裝屏風未及求本乃暗書之一字無失。

太宗將致櫻桃於鄭公稱奉則以尊言賜又以卑乃問之虞監曰昔梁帝遣齊巴陵王稱餉遂從之太宗嘗出行有司請載副書以從上曰不須虞世南在此行祕書也。

太宗稱虞監博聞德行書翰詞藻忠直一人而已兼是五善。太宗稱虞監亡哭之慟曰石渠東觀之中無復人矣。虞公之爲祕書於省後堂集羣書中事可爲文用者號爲北堂書鈔今此堂猶存而書盛行於代。太史令李淳風校新曆成奏太陽合日蝕當既於占不吉太宗不悅曰日或不蝕卿將何以自處曰有如不蝕則臣請死之及期帝候日於庭謂淳風曰吾放汝與妻子別對以尙早一刻指表影曰至此蝕矣如言而蝕不差毫髮。

李太史與張文收率更坐有暴風自南而至李以南五里當有哭者張以爲有音樂左右馳馬觀之則遇送葬者有鼓吹焉。

潤州得玉磬十三以獻張率更叩其一曰是晉某歲所造也是歲閏月造者法月數當十三今缺其一宜於黃鍾東九尺掘必得焉勑州求之如其言而得之貞觀中景雲見河水清張率更以爲景雲河水清歌名曰燕樂今元會第一奏是也。

太宗之平劉武周，河東士庶歌舞於道，軍人相與爲秦王破陣樂之曲。後編樂府云：破陣樂，被甲持戟以象戰事，慶善樂，廣神疑鬼以像文德。鄭公見奏破陣樂，則俯而不視，慶善則旣之而不厭。

太宗閱儕方，見明堂圖五藏之系，咸附於背，乃愴然曰：今律杖笞，柰何令肺背分受？乃詔不得笞背。貞觀中有河內人妄爲妖言，大理丞張璫古以其素狂病，不當坐。太宗以有情，令斬之。尋悔以無所及，自後每決死刑，皆令五覆奏。

梁公以度支之司天下利害，郎曹當關求之，未得，乃自職之。

張賓客文瓘之爲大理，獲罪者皆曰：「張卿所罰，不爲枉也。」

中書令馬周，始以布衣上書。太宗覽之，未及終卷，三命召之，所陳世事，莫不施行。舊諸街晨昏傳叫，以警行者，代之以鼓。城門入由左，出由右，皆周發也。舊官人所服，唯黃紫二色而已。貞觀中，始令三品以上服紫，四品以上朱，六品七品綠，八品九品以青焉。貞觀中，揀材力驍捷善射者，謂之飛騎。上出遊幸，則衣五色袍，乘六閑馬，猛獸皮轡以從。李義府始召見，太宗試令詠鳥，其末句云：「上林多許樹，不借一枝栖。」帝曰：「吾將全樹借汝，豈唯一枝。」

宋謝朓詩云：「芳洲多杜若。」貞觀中，醫局求杜若，度支郎乃下芳州令貢州判司報云：「坊州不出杜若，應由謝朓詩誤。」太宗聞之大笑，判司改雍州司法，度支郎免官。

太宗病甚，出英公爲豐州刺史。謂高宗曰：「李勣才智有餘，屢更大任，恐其不厭於汝，故有此授。今若卽發者，我死後可親任之。」如遲疑顧望，便當殺之。勣奉詔不及家而行，有梟晨鳴於張率更庭樹，其妻以爲不祥，連睡之，文收云：急灑掃吾當改官言未畢，賀者已在門。

貞觀中，西突厥胡僧呪術能死生人。太宗令於飛騎中揀壯勇者試之，如言而死。如言而蘇。帝以告太常卿利奔，奔曰：「此邪法也。臣聞邪不犯正，若使呪臣必不得行。」帝召僧呪奔，奔對之初無所覺，須臾胡僧忽然自僵，若爲所擊者，便不復蘇。

貞觀中有婆羅僧言得佛經所擊前無堅物。於是士馬奔湊其處如市。時博奔方臥病，聞之謂其子曰：「是非佛齒。吾聞金剛石至堅，物不能敵。唯零羊角破之。汝可往試之焉。」胡僧械膝甚固，求良久乃得見，叩之應手而碎。觀者乃止。今理珠玉者皆用云。

閻立本家代善畫。至荊州，張僧繇舊迹曰：定虛得名耳。明日更往，曰：「名下定無虛士。」坐臥觀之，留宿其下。十日不能去。張僧繇始作醉僧圖，道士每以此嘲僧。繇僧於是聚錢數十萬，貿闔立本作醉道士圖。今並傳於代。

率更令歐陽詢行見古碑，索靖所書。駐馬觀之，良久而去。數百步復還，下馬佇立，疲則布毯坐觀，因宿其傍三日而後去。

貞觀中彈琵琶裴洛兒始廢撥用手。今俗謂指琵琶是也。

貞觀初林邑獻火珠狀如水精云得於羅刹國其人朱髮黑身獸牙鷹爪也

太宗宴近臣戲以嘲謔趙公無忌嘲歐陽率更曰聳聳成山字埋肩不出頭誰家麟閣上畫此一獮猴詢應聲云索頭連背暖阮檔畏肚寒只由心溷溷所以面團圓帝改容曰歐陽詢豈不畏皇后聞趙公后之弟也

高開道作亂幽州矢陷其頰召醫使出之對以鏃深不可出則俾斬之又召一人如前對則又斬之又召一人如前曰可出然王須忍痛因破面鑿骨置楔於其間骨裂開寸餘抽出箭頭開道奏伎進膳不輟太宗之征遼作飛梯臨其城有應募爲梯首城中矢石如雨而竟無爲先登英公指謂中書舍人許敬宗曰此人豈不大健敬宗曰健要是不解思量帝聞將罪之

太宗謂鄂公曰人言卿反何故答曰臣反是實臣從陛下討逆伐叛雖憑威靈幸而不死然所存皆鋒刃也今大業已定而反疑臣乃悉解衣投於地見所傷之處帝對之流涕曰卿衣矣朕以不疑卿故此相告何反以爲恨

太宗謂尉遲公曰朕將嫁女與卿稱意否敬德謝曰臣婦雖鄙陋亦不失夫妻情臣每聞說古人語富小易妻仁也臣竊慕之願停聖恩叩頭固讓帝嘉之而止

薛萬徹尙丹陽公主太宗嘗謂人曰薛騎馬村氣主羞之不與同席數月帝聞而大笑置酒召對握槊賭所佩刀子佯爲不勝解刀以佩之罷酒主悅甚薛未及就馬遽召同載而還重之逾於舊

梁公夫人至姑太宗將賜公美人，廣寧不受。帝乃令皇后召夫人告以媵妾之流，今有常制，且司空年暮，帝欲有所優詔之意。夫人執心不迴。帝乃令謂之曰：「若寧不妬而生，寧妬而死，乃遣酌卮酒與之。」曰：「若然可飲此酌。」一舉便盡，無所留難。帝曰：「我尚畏見，何況於玄齡？」

許敬宗性輕傲，見人多忘之。或謂其不聰，曰：「卿自難記，若遇何劉沈謝，暗中摸索著，亦可識。」

虞監草行本師於釋智永，薈樓上學書，業成方下，其所弃筆頭至盈瓮。褚遂良問虞監曰：「某書何如永師？」曰：「聞彼一字直錢五萬。」官豈得若此？曰：「何如歐陽詢？」曰：「聞詢不擇紙筆，皆能如志。」官豈得若此？褚恚曰：「既然，某何更留意於此？」虞曰：「若使手和筆調，遇合作者亦深可貴。」褚喜而退。

褚遂良其父亮尚在，乃別開門，勑嘗有以賜遂良使者，由正門而入。亮出曰：「渠自有門。」

褚遂良爲太宗哀冊文，自朝還，馬誤入人家而不覺也。

太宗征高麗，高宗留居定州，請驛遞表起居，飛奏事自此始也。

高宗之將冊武后，河南公褚遂良謀於趙公無忌、英公勣，將以死諍。趙公請先入，褚曰：「太尉國之元舅，脫事有不如意，使上有怒舅之名，不可。」英公曰：「勣請先入。」褚曰：「司空國之元勳，有不如意，使上有罪功臣之名，不可。」遂良歛自草茅，無汗馬功。蒙先帝殊遇，以有今日。且當不諱之時，躬奉遺詔，不効其愚衷，何以下見先帝，揖二公而入？帝深納其言，事遂中寢。

王義方時人比之穀鹵。鄭公每云：「王生太直。」高宗朝，李義府引爲御史，義府以定冊武后勣恃寵任勢，王

惡而彈之，坐是見貶，坎輿以至於終矣。

薛中書元超謂所親曰：吾不才，富貴過分，然平生有三恨，始不以進士擢第，娶五姓女，不得修國史。有患應聲病者，問醫官蘇澄云：自古無此方。今吾所撰本草，網羅天下藥物，亦謂盡矣。試將讀之，應有所覺。其人每發一聲，腹中輒應，唯至一藥，再三聲過，至他藥復應如初。澄目爲處方，以此藥爲主，其病自除。楊弘武爲司戎少常伯，高宗謂之：某人何因輒授此職？對曰：臣妻韋氏，性剛悍，服以此人見囑，臣若不從，恐有後患。帝嘉其不隱，笑而遣之。

盧尚書承慶，總章初考內外官，有一官督運遭風失米，盧考之曰：監運損糧考中下，其人容止自若，無一言而退。盧重其雅量，改注曰：非力所及。考中中，既無喜容，亦無愧容，亦無愧詞。又改注曰：寵辱不驚。考中上。元本缺

長三數年間，宮中可得陰映，何力一無所應。但誦古詩云：白楊多悲風，蕭蕭愁殺人。意謂此是塚墓間，本非宮中所宜種。孝仁遽令拔去，更樹梧桐也。

許高陽敬宗，奏流其子昂於嶺南，及敬宗死，博士袁思古議謫曰：謫。昂子彥伯於衆中將擊之。袁曰：今爲賢尊報讐，何爲反怒？彥伯慙而止。

李義府既居榮寵，葬其父祖自京至於一原七十餘里，役者相繼。始國家以來，人臣喪事之盛，所未有也。京城東有塚極高大，俗謂呂不韋塚，以其銳上，亦謂之尖塚。咸淳初，布政坊法海寺有英禪師，言見鬼物。